93 — 35

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province Ontario District No. 93 Lincoln S. District No. 6 Enumeration District / District du recenseur No. 4 in / dans Niagara (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par E. DeCew Enumerator. / Recenseur. June 20

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.					OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS						INFIRMITY / INFIRMITÉ	
Dwelling House / Maison privée	Family, household or tenement / Famille, ménage ou habitation	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter on consecutive lines for each family the name of every person living or sojourning there on the night of June 1st. Number the houses in the order in which they are visited.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Inscrire en conséquence et sur des lignes consécutives le nom de chaque personne qui y demeure ou y séjourne la nuit du 1er juin. Numéroter les maisons dans l'ordre où elles sont visitées.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Rapport avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to this country. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire fait en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as in farm, factory, office, foundry, shop, mine, etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans une ferme, manufacture, bureau, fonderie, magasin, mine, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Wages received in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day, per person employed. / Heures de travail par jour, par personne employée.	Hours of work per week, per person employed. / Heures de travail par semaine, par personne employée.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires faits en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Rate of earnings per hour, per day, per week or per month, for the principal employment. / Taux du salaire par heure, par jour, par semaine ou par mois pour l'emploi principal.	Sum for which held. / Somme pour laquelle elle est assurée.	Age next birthday. / Age au dernier anniversaire.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois de classe en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue ordinairement parlée.	Can speak English. / Sait parler l'anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Cowle Lady	Sat 26	F	daughter	S	May	1899	12	C			English	Canadian	Episcopal																							
2		Redgrave "	"	M	Head	M	Oct	1867	43	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	None	M G																					
3		Wyse Ray	"	M	Farmer	S	Dec	1891	18	C			Canadian	Canadian	Methodist	Farmer	1-9-00	M	yes		Child labor	52		78		300											
4	83 83	Green Peter	"	W	Head	S	Jan	1869	42	C	Holland	1860	Dutch	Canadian	Lutheran	Labourer	0-9-00	M	yes	24	Farm	52		78		300											
5		Kelly John L	"	M	Head	S	July	1868	42	C			Irish	Canadian	Catholic	Labourer	0-9-00	M	yes	24	Farm	52		78		300			2000		30000						
6	84 84	Thomson Julian D	"	M	Head	W	Feb	1849	62	C			Irish	Canadian	Methodist	None																					
7		" Lyle C	"	S	Wife	M	Jan	1850	60	C			Irish	Canadian	Presbyterian	None	M G																				
8		Gordon Mabel	"	Sist	Miss	S	Aug	1899	11	C			English	Canadian	Methodist	None	M G																				
9	85 85	Gordon Nelson	"	M	Head	M	Aug	1871	39	C			Scotch	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-9-00	M	yes			52		78		300											
10		" Nelson	"	S	Wife	M	Oct	1877	33	C			Irish	Canadian	Episcopal	None	M G																				
11		" Nelson	"	M	Son	S	Sept	1897	14	C			English	Canadian	Presbyterian	None	M G																				
12		" Charles	"	M	Brother	S	Sept	1867	43	C			English	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-9-00	M	yes			52		78		300											
13	86 86	Gilmour James L	"	M	Head	S	Feb	1876	35	C			English	Canadian	Presbyterian	Carpenter	1-6-2.3	M	yes			52		60		600			600		1000						
14	87 87	Logan Jane M	"	M	Wife	M	Jan	1873	38	C			Irish	Canadian	R. Catholic	None	M G																				
15		" Jessie M	"	D	Niece	S	Jan	1899	12	C			Irish	Canadian	R. Catholic	None	M G																				
16		" Charles	"	M	Son	S	Sept	1897	14	C			English	Canadian	Presbyterian	Labourer	0-1-00	M	yes	44																	
17	88 88	Whitehead Agnes M	"	M	Servant	S	Sept	1879	31	C			English	Canadian	Methodist	Servant	0-0-00	M	yes																		
18	89 89	Anderson	"	M	Brother	S	April	1878	33	C			Irish	Canadian	Methodist	Servant	0-0-00	M	yes																		
19	90 90	Cripps Edward	23	M	Head	S	July	1887	24	C			English	American	Methodist	Barber	0-0-00	M	no																		
20	91 91	Buchanan Mildred	69	W	Mother-in-law	M	July	1841	70	C		1911	Irish	American			Shop	Self			Store	52		72		900											
21		" Edna	69	D	Niece	S	Oct	1898	12	C		1911	English	American	Presbyterian	None	M G																				
22		" Richard	69	S	Nephew	S	Dec	1900	10	C		1911	Canadian	American	Methodist	None	M G																				
23																																				
24																																				
25																																				
26																																				
27																																				
28																																				
29																																				
30																																				
31																																				
32																																				
33																																				
34																																				
35																																				
36																																				
37																																				
38																																				
39																																				
40																																				
41																																				
42																																				
43																																				
44																																				
45																																				
46																																				
47																																				
48																																				
49																																				
50																																				